



# GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

## ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

Pentecost 2019

The Very Reverend and Reverend Clergy  
Esteemed Members of the Metropolitan Council, Esteemed Members of the Parish Councils, Philoptochos Sisterhood, Faculty and Students of the Catechetical and Greek Afternoon Schools, Directors and Participants of all Youth Organizations, and all devout Orthodox Christians of the Greek Orthodox Communities of our Holy Metropolis of New Jersey

My Beloved in the Lord,

Much like the Apostles two thousand years ago, we gather together in one place praying for and awaiting the descent of the Holy Spirit, the Paraklete who is also the One who distributes gifts to each person. The Apostles were promised by the Lord that He would send a Comforter, the ten days between His Ascension and the day the Holy Spirit descended, the Apostles must have felt somewhat bewildered as if something was lacking. When, however, the Holy Spirit came down upon them, *“They saw what seemed to be tongues of fire that separated and came to rest on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues as the Spirit enabled them”* (Acts 2:3-4).

This incredible event relayed to us through Holy Scripture may be difficult to image, but we seldom realize that we experience Pentecost at every Divine Liturgy. The Pentecost of the Apostles was an event that saw each of them, gathered in unity, being given gifts from the Spirit. Today we find ourselves, like the Apostles, *“together in one place”* (Acts 2:1). The place in which we gather is not just the church as a physical structure, but we gather together as a community offering bread and wine to be transformed by the Holy Spirit into the Body and Blood of Christ. The Holy Spirit descended today, just as it does at every Divine Liturgy, to accomplish this miracle so that, in partaking of the Body of Christ, we as a united community are transformed into the Body of Christ.

The reception of Holy Communion is not the end of our engagement as Orthodox Christians. In addition, we are graced certain gifts from the Holy Spirit just like the Apostles so that we may preach the Gospel of Christ. This does not necessarily mean that all of us are called to the same ministry as the Apostles were, for as we see St. Paul say, *“Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Do all work miracles? Do all have gifts of healing? Do all speak in tongues? Do all interpret? Now eagerly desire the greater gifts”* (1 Cor.

12:29-31). Nevertheless, we are all called to serve Christ and His Church. Therefore, our participation in the Eucharist is also our pledge to continue the earthly ministry of Christ with the gifts presented to us by the Holy Spirit. Thus, we become tools by which the Holy Spirit calls together the scattered nations so that we all may, in unity, partake of the same Body and Blood transformed by the Spirit.

My beloved children in the Lord, by exercising these gifts we are not just meant to bring in those who find themselves outside the fold of the Orthodox Church, but by using our gifts, we draw ourselves closer to Christ by bringing into action our Orthodox Christian faith. This must be combined with attending the divine services, developing a stronger prayer life, practicing almsgiving, expressing humility, showing forgiveness, and always conveying love for one's neighbor. Praying that we may fully utilize the gifts granted to us by the Holy Spirit and become an icon of the unity we see in the Holy Apostles, I remain

With Paternal Love and Blessings,

† E V A N G E L O S  
Metropolitan of New Jersey



## GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

### ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

Πρός τόν εὐλαβέστατον Ἱερόν Κληρὸν,  
Τούς Προέδρους καί τὰ Μέλη τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Συμβουλίων,  
Τάς Προέδρους καί τὰ Μέλη τῶν Φιλοπτώχων Ἀδελφοτήτων,  
Τούς διδάσκοντας καί διδασκομένους τῶν Κατηχητικῶν καί Ἑλληνικῶν Σχολείων, Τάς  
Ὁργανώσεις τῆς Νεολαίας καί ἅπαν τό Χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν εὐσεβῶν Ὁρθοδόξων  
Χριστιανῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νέας Ἱερσέης.

*«Τό Πνεῦμα σου τό ἅγιον μή ἀντανέλης ἀφ' ἡμῶν, δεόμεθα φιλάνθρωπε»  
(Στιχηρό ἰδιόμελο ἑσπερινοῦ Πεντηκοστῆς)*

Ἀγαπητοί ἐν Χριστῷ ἀδελφοί,

Πενήντα ἡμέρες μετά τή λαμπροφόρο Ανάσταση τοῦ Κυρίου, ἡ Ἐκκλησία μας μέ  
ἰδιαίτερη λαμπρότητα ἐορτάζει τό μοναδικό γεγονός τῆς Ἁγίας Πεντηκοστῆς, κατά τήν  
ὁποία συντελέστηκε ἡ κάθοδος τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Ἡ ἡμέρα αὐτή, σύμφωνα μέ τήν  
ὀρθόδοξη θεολογική διδασκαλία, ἀποτελεῖ τή γενέθλιο ἡμέρα τῆς Ἐκκλησίας, καθώς τότε,  
μέσω τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, ἀποκαλύφθηκαν στούς μαθητές τοῦ Ἰησοῦ σέ ὅλη τούς τήν  
ἔκταση «τά περί τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ» (Πράξ. α', 3). Ὁ Κύριος πάντα μιλοῦσε στούς  
μαθητές Του γιά τό Ἅγιο Πνεῦμα καί τούς ὑποσχέθηκε ὅτι θά στείλει «ἄλλον Παράκλητον»  
(Ἰω. ιδ', 16), τό Πανάγιο Πνεῦμα, πού θά συνεχίσει τό ἔργο τῆς Θείας Οικονομίας. Τήν ἴδια  
ὑπόσχεση ἐπανελάβε καί λίγο πρὶν τήν Ανάληψή Του, λέγοντας «ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τήν  
ἐπαγγελίαν τοῦ πατρός μου ἐφ' ὑμᾶς· ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει Ἱερουσαλήμ ἕως οὗ  
ἐνδύσησθε δύναμιν ἐξ ὕψους» (Λουκ. κδ', 49)· δηλαδή, ἐγὼ σᾶς στέλνω τώρα αὐτό πού  
ὑποσχέθηκε ὁ οὐράνιος Πατέρας, δηλαδή τό Πνεῦμα τό Ἅγιο, γιά νά σᾶς φωτίζει καί νά σᾶς  
ἐνισχύει στό ἀποστολικό σας ἔργο· ἐσεῖς, λοιπόν, μείνετε στήν πόλη τῆς Ἱερουσαλήμ μέχρι  
νά ἐξοπλιστεῖτε μέ δύναμη ἀπό τόν οὐρανό καί νά δεχθεῖτε τήν ἐπιφοίτηση τοῦ Ἁγίου  
Πνεύματος.

Τό Ἅγιο Πνεῦμα ὅμως δέν εἶναι κάποια ἀπρόσωπη δύναμη τοῦ Θεοῦ, ὅπως βλάσφημα  
δίδασκαν καί συνεχίζουν νά διδάσκουν οἱ ἀνά τούς αἰῶνες πνευματομάχοι αἰρετικοί. Εἶναι  
τό τρίτο πρόσωπο τῆς Ἁγίας Τριάδος, Θεός ἀληθινός, διότι μετέχει τῆς θείας οὐσίας ἰσότημα  
μέ τόν Πατέρα καί τόν Υἱό, καί συνεχίζει τό ἀπολυτρωτικό ἔργο τοῦ Χριστοῦ μετά τήν εἰς  
Οὐρανούς Ανάληψή Του. Διαχέει τίς ἄκτιστες δωρεές τοῦ Θεοῦ στούς ἀνθρώπους καί εἶναι  
ὁ πραγματικός τελετουργός τῶν Ἱερῶν Μυστηρίων τῆς Ἐκκλησίας μας, μέσω τῶν ὁποίων  
οἱ πιστοί ἁγιαζόμαστε καί σωζόμαστε. Κάθε βαπτισμένος χριστιανός γίνεται ναός τοῦ  
Ἁγίου Πνεύματος, ὅπως ὑπογραμμίζει ὁ ἀπόστολος Παῦλος λέγοντας τό «οὐκ οἶδατε ὅτι τό  
σῶμα ὑμῶν ναός τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἐστίν» (Α' Κορ. στ', 19), προτρέποντας τούς  
χριστιανούς νά διατηροῦν τό σῶμα τους καθαρό ἀπό τόν ρύπο τῆς ἁμαρτίας. Ἡ χάρις τοῦ

Αγίου Πνεύματος προσφέρεται πλουσιοπάροχα σέ όλους καί «οὐδενός ἄπεστι τῶν ὄντων», δηλαδή δέν ἀποχωρίζεται κανένα κτίσμα, καί ἰδιαίτερος κανένα ἄνθρωπο, ὅπως τονίζει ὁ ἅγιος Μάξιμος ὁ ὁμολογητής.

Γιά νά κατανοήσουμε ὁμως τήν ἐνέργεια τοῦ Ἁγίου Πνεύματος καί νά γίνουμε δεκτικοί τῆς θείας αὐτῆς ἐλλάμψεως, χρειάζεται νά ἔχουμε ἀγάπη γιά τόν Θεό. Ὁ ἄνθρωπος πού ἔρχεται σέ ἐπαφή μέ τό Ἅγιο Πνεῦμα πληροῦται μέ τή χάρη τοῦ Θεοῦ, κατανοεῖ τό θέλημά Του καί γίνεται, κατά τόν ἅγιο Βασίλειο, «πνευματοφόρος». Διακρίνει τίς ἀρετές καί τίς ἁμαρτίες, ἀποφεύγει τά λυπηρά καί δυσάρεστα καί ἐνδυναμώνεται γιά νά ἀγωνισθεῖ περισσότερο καί καλύτερα στήν καθημερινή του ζωή. Ὁ ἄνθρωπος πού γεύεται τή δωρεά τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, μπορεῖ νά ἀντιμετωπίσει δυσκολίες πού τοῦ φαίνονται ἀνυπέρβλητες, καθώς ἡ χάρις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος διώχνει τήν αἴσθησι τοῦ φόβου, καί τόν βοηθᾷ νά ὑπερνικήσει τίς ἀδυναμίες καί τά πάθη του, ἡ δέ παρηγορία πού προσφέρει εἶναι συνεχῆς, ἀφοῦ μένει μαζί μας «εἰς τόν αἰῶνα».

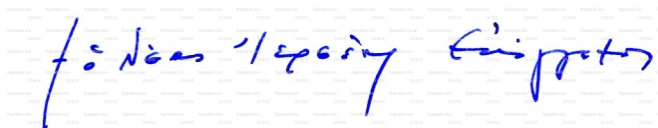
Ἀγαπητοί μου ἀδελφοί,

Τό Ἅγιο Πνεῦμα τήν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς ἐσκήνωσε διά παντός στήν Ἐκκλησία τοῦ Ἀναστάσιου Κυρίου, γιά νά τήν καθαγιάσει καί νά τήν ἀναδείξει πηγὴ σωτηρίας. Μέσα σέ αὐτή τή λαμπρὴ καί εὐφρόσυνο πανήγυρη μᾶς καλεῖ σήμερα ἡ Ἐκκλησία νά προσευχηθοῦμε μετά φόβου καί «κλίναντες τά γόνατα» νά ζητήσουμε εὐλαβικά ἀπό τόν Κύριό μας Ἰησοῦ Χριστό νά στείλει τόν Παράκλητο, τό Πανάγιο Αὐτοῦ Πνεῦμα, τό Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, γιά νά περιλούσει, νά φωτίσει, νά ἀγιάσει τίς ψυχές μας καί νά στηρίξει τίς καρδιές μας στήν ἀλήθεια, ὅπως περιέλουσε καί φώτισε τήν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς τούς Ἁγίους Αὐτοῦ Μαθητές καί Ἀποστόλους καί «δι' αὐτῶν» ὅλη τήν οἰκουμένη.

Ὡς πνευματικός σας πατέρας, εὐχομαι ὀλόθερμα ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός νά προσφέρει πλούσια τή χάρη καί τόν φωτισμό τοῦ Ἁγίου Πνεύματος στή ζωὴ μας, ὥστε νά μᾶς φωτίζει, νά μᾶς καθοδηγεῖ, νά μᾶς δείχνει πάντοτε τήν Ἀλήθεια χαρίζοντάς μας τήν πολυπόθητη σωτηρία. Ἄς ἀγαπήσουμε καί ἄς ἐμπιστευθοῦμε τό Πανάγιο Πνεῦμα, ζώντας τήν παρουσία Του στά μυστήρια τῆς Ἐκκλησίας, δεόμενοι πρὸς τόν φιλόρθωτο Πατέρα «τό Πνεῦμα σου τό ἅγιον, μή ἀντανέλης ἀφ' ἡμῶν».

Μετά πατρικῶν εὐχῶν καί τῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης

**Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ**



† ὁ Νέας Ἱερσέης ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ